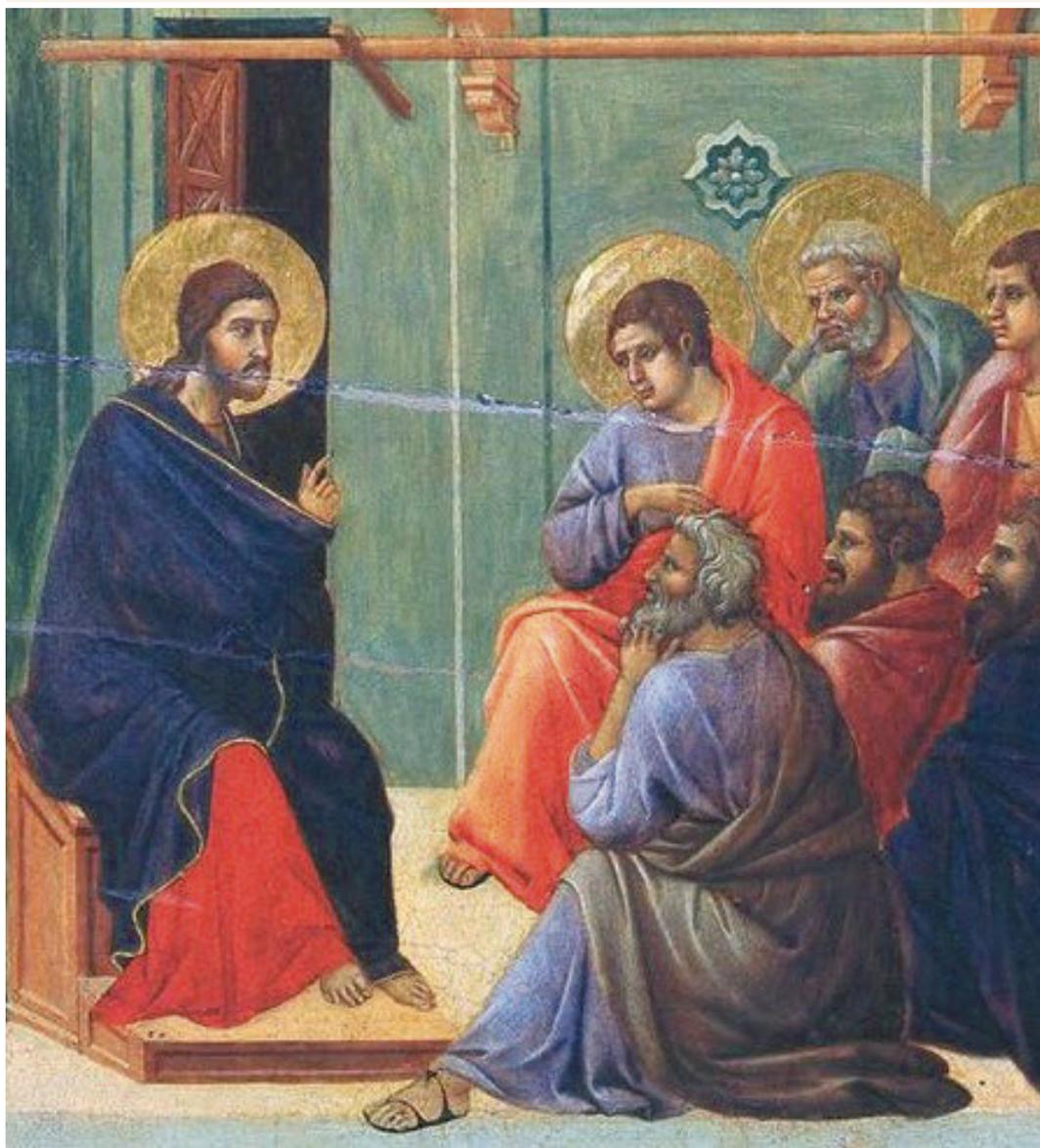


Confiados al Instituto del Verbo Encarnado

PARROQUIA

SAN FRANCISCO DE ASÍS

“LA IGLESIA MADRE DE LOS HISPANOS EN CHICAGO”



Cuarto Domingo del Tiempo
Ordinario
30 de enero, 2022

HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL Y TIENDA

Lunes: 8:30 am-7:30 pm
Martes 8:30 am-7:30 pm
Miércoles: 8:30 am-7:30 pm
Jueves: **Cerrado**
Viernes: 8:30 am- 7:30 pm
Sábados: 8:30 am-4 pm
Domingos: 7 am-3 pm

MISAS DIARIAS

Lunes a Viernes 8 am,
Sábados 9 am y 5:30 pm

MISAS DOMINICALES

8 a.m., 9:45 am, 11:30 am, 1:15 pm y 6 pm

CONFESIONES

Sábados y domingos: durante las misas,
excepto: Sábados 9 a.m. o domingos 9:45
am. Lunes a viernes: llamar a la oficina
para saber si hay un sacerdote
disponible

BAUTISMOS Y BODAS

Llamar a la parroquia para informes.

ADORACIÓN

Horarios en la página 3

ESTUDIO BÍBLICO SAN JERÓNIMO

Miércoles de 7 a 8 pm

GRUPO JUVENIL VOCES DEL VERBO

Jóvenes de 18 años en adelante.
Viernes de 7-9:30 pm

Jesús les dijo: “Seguramente me dirán aquel refrán:
‘Médico, cúrate a ti mismo’ y haz aquí, en tu propia tierra, todos
esos prodigios que hemos oído que has hecho en Cafarnaúm”.
Y añadió: “Yo les aseguro que nadie es profeta en su tierra.

—Lucas 4, 21-30

INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

813 W. Roosevelt Rd., Chicago, IL 60608 Tel: (312) 226-7575 Fax: (312) 226-6283

E-mail: sf813@sbcglobal.net Web: www.sfchicago.org

Párroco: Rev. Walter Mallo, IVE **Vicario Parroquial:** Rev. Alejandro García, IVE

Directora de la Catequesis: Rosalinda Villaseñor **Teléfono de la catequesis:** (773) 413-9377

Secretaria: Vanessa López **Finanzas:** Verónica Hurtado

Mantenimiento: Rigoberto Vergil

Jesús nos enseña en el Evangelio de San Mateo: “Os aseguro que todo lo que hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí me lo hicisteis” (Mt 25,40). Este mensaje evangélico resuena en la vida y las obras de Don Orión como lo ha hecho en muchas de las vidas de los Santos. Nos desafía a buscar a Cristo en todos aquellos con los que nos encontramos. La Madre Teresa dijo: “Ve a Jesús en cada ser humano. Me repito a mí mismo: Este es Jesús hambriento; debo alimentarlo. Este es Jesús enfermo. Debo lavarlo y atenderlo. Sirvo porque amo a Jesús”.

Esto nos lleva a mediar en las obras de misericordia, espirituales y corporales.

No tenemos que buscar muy lejos para “ser misericordiosos, como vuestro Padre es misericordioso”. Todos podemos empezar por practicar la misericordia con los más cercanos, con pequeños y sencillos gestos que nos recuerden las palabras de Santa Teresita del niño Jesús “nada es pequeño a los ojos de Dios. Haz todo lo que haces con amor”. También podemos aplicar las palabras de la Madre Teresa de Calcuta: “No podemos hacer grandes cosas. Pero podemos hacer pequeñas cosas con gran amor”.

Jesús le dijo a Santa Faustina cuando le reveló su Divina Misericordia: “Te doy tres formas de ejercer la misericordia hacia tu prójimo: la primera con obras, la segunda con palabras, la tercera con la oración. En estos tres grados está contenida la plenitud de la misericordia, y es una prueba incuestionable del amor hacia Mí. Por este medio, el alma glorifica y reverencia mi misericordia. Si un alma no ejerce la misericordia de una manera u otra, no obtendrá Mi misericordia en el día del juicio. Oh, si las almas supieran recoger para sí mismas el tesoro eterno, no serían juzgadas, pues impedirían Mi juicio con su misericordia”

Como decía la Madre Teresa, busquemos “el rostro de Dios en todo, en todos, en todo momento, y su mano en cada acontecimiento; viendo y adorando la presencia de Jesús, especialmente en la humilde apariencia del pan, y en los pobres.”

SOBRES DISPONIBLES

Si usted está registrado como miembro activo de San Francisco de Asís, puede recoger sus sobres en la oficina parroquial.

Aviso: A las familias que dejan de usar sus sobres por un año o más se les retira de la lista de sobres.

Sábado, 29 de enero

9:00 a.m. +Florentino Vargas, +Marc Anthony Vargas y +Gabriel Gamper
+Jocelyn Álvarez, +Luis y +Elvira Colchado,
+Felicitas García y Macrina Martínez
Por los que no pueden perdonar

5:30 p.m. +Rodolfo Martínez Ramos (1er Aniv.)
+Teresa, +Esteban y +María Guadalupe Hernández

Domingo, 30 de enero

8:00 a.m. +Martina y +Emerenciana Díaz
Por los que no conocen a Dios y no lo quieren conocer

9:45 a.m. +María Bailón, Por las almas del Purgatorio
+Pablo Cervantes (5to Aniv.)
+Dolores Moreno Durán (1er Aniv.)
Por la conversión de R.L.
Por los sacerdotes

11:30 a.m. +Daniel Díaz
+Antonio Herrera
Por la salud y bienestar de Miguel Gauna Sigala y
Dora María Ríos Santillán
Por la familia Gutiérrez Santillán
Por la sanación de los que están heridos emocionalmente

1:15 p.m. +Gricelda García-García (4to Aniv.)
Por Dayanara García (Cumpleaños)
+Florentino Vargas, +Marc Anthony Vargas y
+Gabriel Gamper
Por los sacerdotes y religiosos para que se
mantengan en santidad

6:00 p.m. Feligreses

Lunes, 31 de enero

8:00 a.m. +Eduardo Tapia López (4to Aniv.)
+Florentino Vargas, +Marc Anthony Vargas y +Gabriel Gamper
Por las intenciones de Oscar Ceballos

Martes, 1 de febrero

8:00 a.m. Por María de Lourdes (Cumpleaños)
Por los que no creen en la vida después de la muerte

Miércoles, 2 de febrero

8:00 a.m. +Olimpia Calle y +Teresa Ortiz
Por el fin de la violencia doméstica

Jueves, 3 de febrero

8:00 a.m. +Blas Ruiz y +Elvira Díaz
Por las ánimas del purgatorio

Viernes, 4 de febrero

8:00 a.m. Por la familia El Milagro

6:30 p.m. Intención particular

Sábado, 5 de febrero

9:00 a.m. Por los empleados de El Milagro

5:30 p.m. +Jesús Herrera Guerrero (1er Aniv.)
+Rodolfo Martínez Ramos (1er Aniv.)
Por los empleados de El Milagro

REPORTE DE SUS DONACIONES

Si usted necesita un reporte de las donaciones que hizo a la parroquia el año pasado para propósitos de impuestos, llámenos, déjenos un mensaje con su nombre, número de sobre y su número telefónico.

Cuarto domingo del Tiempo Ordinario: 30 de enero, 2022

Primera Lectura Jer 1, 4-5. 17-19

En tiempo de Josías, el Señor me dirigió estas palabras: “Desde antes de formarte en el seno materno, te conozco; desde antes de que nacieras, te consagré como profeta para las naciones. Cíñete y prepárate; ponte en pie y diles lo que yo te mando. No temas, no titubees delante de ellos, para que yo no te quebrante. Mira: hoy te hago ciudad fortificada, columna de hierro y muralla de bronce, frente a toda esta tierra, así se trate de los reyes de Judá, como de sus jefes, de sus sacerdotes o de la gente del campo. Te harán la guerra, pero no podrán contigo, porque yo estoy a tu lado para salvarte”. Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Salmo Responsorial 70, 1-2. 3-4a. 5-6ab. 15ab y 17

R. (cf. 15ab) Señor, tú eres mi esperanza.

Señor, tú eres mi esperanza, que no quede yo jamás defraudado.
Tú, que eres justo, ayúdame y defiéndeme; escucha mi oración y ponme a salvo. R.

R. Señor, tú eres mi esperanza.

Sé para mí un refugio, ciudad fortificada en que me salves.
Y pues eres mi auxilio y mi defensa, líbrame, Señor, de los malvados. R.

R. Señor, tú eres mi esperanza.

Señor, tú eres mi esperanza; desde mi juventud en ti confío.
Desde que estaba en el seno de mi madre, yo me apoyaba en ti y tú me sostenías. R.

R. Señor, tú eres mi esperanza.

Yo proclamaré siempre tu justicia y a todas horas, tu misericordia.
Me enseñaste a alabarte desde niño y seguir alabándote es mi orgullo. R.

R. Señor, tú eres mi esperanza.

Segunda Lectura 1 Cor 12, 31-13, 13

Hermanos: Aspiren a los dones de Dios más excelentes. Voy a mostrarles el camino mejor de todos. Aunque yo hablara las lenguas de los hombres y de los ángeles, si no tengo amor, no soy más que una campana que resuena o unos platillos que aturden. Aunque yo tuviera el don de profecía y penetrara todos los misterios, aunque yo poseyera en grado sublime el don de ciencia y mi fe fuera tan grande como para cambiar de sitio las montañas, si no tengo amor, nada soy. Aunque yo repartiera en limosnas todos mis bienes y aunque me dejara quemar vivo, si no tengo amor, de nada me sirve. El amor es comprensivo, el amor es servicial y no tiene envidia; el amor no es presumido ni se envanece; no es grosero ni egoísta; no se irrita ni guarda rencor; no se alegra con la injusticia, sino que goza con la verdad. El amor disculpa sin límites, confía sin límites, espera sin límites, soporta sin límites. El amor dura por siempre; en cambio, el don de profecía se acabará; el don de lenguas desaparecerá y el don de ciencia dejará de existir, porque nuestros dones de ciencia y de profecía son imperfectos. Pero cuando llegue la consumación, todo lo imperfecto desaparecerá. Cuando yo era niño, hablaba como niño, sentía como niño y pensaba como niño; pero cuando llegué a ser hombre, hice a un lado las cosas de niño. Ahora vemos como en un espejo y oscuramente, pero después será cara a cara. Ahora sólo conozco de una manera imperfecta, pero entonces conoceré a Dios como él me conoce a mí. Ahora tenemos estas tres virtudes: la fe, la esperanza y el amor; pero el amor es la mayor de las tres. Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Aclamación antes del Evangelio Lc 4, 18

R. Aleluya, aleluya.

El Señor me ha enviado para anunciar a los pobres la buena nueva y proclamar la liberación a los cautivos. R. Aleluya.

Evangelio Lc 4, 21-30

En aquel tiempo, después de que Jesús leyó en la sinagoga un pasaje del libro de Isaías, dijo: “Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de la Escritura que acaban de oír”. Todos le daban su aprobación y admiraban la sabiduría de las palabras que salían de sus labios, y se preguntaban: “¿No es éste el hijo de José?” Jesús les dijo: “Seguramente me dirán aquel refrán: ‘Médico, cúrate a ti mismo’ y haz aquí, en tu propia tierra, todos esos prodigios que hemos oído que has hecho en Cafarnaúm”. Y añadió: “Yo les aseguro que nadie es profeta en su tierra. Había ciertamente en Israel muchas viudas en los tiempos de Elías, cuando faltó la lluvia durante tres años y medio, y hubo un hambre terrible en todo el país; sin embargo, a ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a una viuda que vivía en Sarepta, ciudad de Sidón. Había muchos leprosos en Israel, en tiempos del profeta Eliseo; sin embargo, ninguno de ellos fue curado, sino Naamán, que era de Siria”. Al oír esto, todos los que estaban en la sinagoga se llenaron de ira, y levantándose, lo sacaron de la ciudad y lo llevaron hasta una saliente del monte, sobre el que estaba construida la ciudad, para despeñarlo. Pero él, pasando por en medio de ellos, se alejó de allí. Palabra del Señor. **Gloria a Ti, Señor, Jesús.**

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

PRIMER VIERNES DE CADA MES

Próximo viernes:
4 de febrero, 2022

Los interesados en responsabilizarse de acompañar a Jesús Sacramentado por una hora o más, mensualmente, pueden anotarse llamando o hacerlo personalmente en la oficina parroquial (312) 226-7575.

Adoración Diurna:
de 9 a.m. a 7 p.m.
Santa Misa a las 7 p.m.

Adoración Nocturna para
Varones: de 9 p.m. a 7 a.m.



1) ME ADELANTARÉ (ENTRADA)

**ME ADELANTARÉ HASTA EL ALTAR DE DIOS,
EL GOZO DE MI VIDA.**

1. SÉ PIADOSO CONMIGO SEÑOR,
Y PRESERVA MI ALMA DEL MAL.
2. MI DEFENSA ERES TÚ, OH MI DIOS
¿PORQUÉ PUES ESTOY TRISTE Y SIN LUZ?
3. DAME, OH DIOS, CON LA LUZ DE LA FE,
EL CAMINO QUE LLEGA HASTA TI.

2) VAYAMOS JUBILOSOS (ENTRADA)

VAYAMOS JUBILOSOS AL ALTAR DE DIOS

1. AL SAGRADO ALTAR NOS GUÍE SU VERDAD Y SU JUSTICIA
A OFRECER EL SACRIFICIO QUE LE DA GLORIA INFINITA.
2. AL DIOS SANTO CELEBREMOS QUE NOS LLENA DE ALEGRÍA,
Y SUBAMOS HASTA EL MONTE DONDE DIOS SE SACRIFICA.
3. OFREZCAMOS TODOS JUNTOS ESTA VICTIMA DIVINA
QUE SE INMOLA POR NOSOTROS PARA DARNOS LUZ Y VIDA.
4. GLORIA SEA AL PADRE ETERNO, GLORIA AL HIJO, NUESTRO GUÍA,
Y AL ESPÍRITU DIVINO ALABANZAS INFINITAS.

3) OFERTORIO NICARAGUENSE

**TE OFRECEMOS PADRE NUESTRO CON EL VINO Y CON EL PAN,
NUESTRAS PENAS Y ALEGRÍAS DEL TRABAJO Y NUESTRO AFÁN.**

CON EL TRIGO DE LOS CAMPOS,
BAJO EL SIGNO DE LA CRUZ
SE TRANSFORMAN NUESTRAS VIDAS
EN EL CUERPO DE JESÚS.

A LOS POBRES DE LA TIERRA
A LOS QUE SUFRIENDO ESTÁN
CAMBIA SU DOLOR EN VINO
COMO UVA EN EL LAGAR.

ESTOS DONES SON EL SIGNO
DEL ESFUERZO DE UNIDAD,
QUE LOS HOMBRES REALIZAMOS
EN EL CAMPO Y LA CIUDAD.

4) ALTÍSIMO SEÑOR

**ALTÍSIMO SEÑOR QUE SUPISTE JUNTAR A UN TIEMPO EN EL
ALTAR SER CORDERO Y PASTOR QUISIERA CON FERVOR
AMAR Y RECIBIR A QUIEN POR MI QUISO MORIR.**

1. CORDERO DIVINAL POR NUESTRO SUMO BIEN INMOLADO
EN SALEM EN TU PURO RAUDAL DE GRACIA CELESTIAL LAVA
MI CORAZÓN QUE FIEL TE RINDE ADORACIÓN.
2. OS ÁNGELES AL VER TAL GLORIA Y MAJESTAD CON
PROFUNDA HUMILDAD ADORAN TU PODER SIN ELLOS
MERECE LA DICHA DEL PROBAR AL REY DEL CIELO HECHO
MANJAR.
3. ENID HIJOS DE ADÁN AL CONVITE DE AMOR QUE HOY NOS
DA EL SEÑOR ESTE DIVINO PAN DE TAN DULCE SABOR, DE
TAL GRACIA Y VIRTUD QUE DA ALEGRÍA Y SALUD.

5) CUERPO Y SANGRE DE JESÚS (COMUNIÓN)

1. CUERPO Y SANGRE DE JESÚS, PAN DE VIDA,
CÁLIZ DEL SEÑOR EN LA EUCARISTÍA.
2. REDIMIDOS POR SU AMOR, BAUTIZADOS EN SU MUERTE,
RENOVEMOS LAS PROMESAS ANTES DE COMER SU CUERPO Y SU
SANGRE.
3. EL ESPÍRITU DE DIOS CONFIRMÓ NUESTRO BAUTISMO, Y HOY
IMPRIME EN NUESTRAS ALMAS
EL SELLO DE UNIÓN DE LA EUCARISTÍA.
4. COMO GRANOS DE LA VID, COMO GRANOS DE LA ESPIGA, UN
CUERPO TODOS FORMAMOS
EN LA GRAN UNIÓN DEL AMOR CRISTIANO.
5. POR LA CARNE DE JESÚS DIOS NOS HACE DE SU RAZA, Y EN EL
PUEBLO DE ELEGIDOS
SOMOS PARTE FIEL DE SU SACERDOCIO.
6. ESTA MESA FRATERNAL QUE NOS NUTRE EN EL DESTIERRO ES
FIGURA DEL BANQUETE
QUE NOS REUNIRÁ CON CRISTO EN EL CIELO.

6) AVE MARIA DE FÁTIMA

EL TRECE DE MAYO LA VIRGEN MARÍA
BAJÓ DE LOS CIELOS A COVA DE IRIA.

R. AVE, AVE, AVE MARÍA. (2)

1. A TRES PASTORCITOS LA MADRE DE DIOS
DESCUBRE EL MISTERIO DE SU CORAZÓN. **R.**
2. HACED PENITENCIA, HACED ORACIÓN;
POR LOS PECADORES IMPLORAD PERDÓN. **R.**
3. EL SANTO ROSARIO CONSTANTE REZAD
Y LA PAZ DEL MUNDO EL SEÑOR DARÁ. **R.**

7) OH SANTÍSIMA (SALIDA)

1. OH SANTÍSIMA, OH PURÍSIMA, DULCE VIRGEN MARIA
MARIA MADRE AMADA, INMACULADA ORA, ORA PRO NOBIS
2. CLEMENTÍSIMA, FIDELÍSIMA, VIRGEN MADRE,
MARIA TODO, SI PIDES, TU NOS CONSIGUES
3. PRUDENTÍSIMA Y FORTÍSIMA, VIRGEN MADRE
MARIA HAZNOS SEGUROS, CASTOS Y PUROS.

FORMED

**Un recurso visual para conocer tu fe
Regístrate en FORMED a través de la parroquia:**

1. Visita FORMED.org/signup as a parishioner
2. Ingresa el nombre de tu parroquia o código postal: **St. Francis of Assisi, 60608**
3. Ingresa tu email y listo ¡Ya ingresaste!

CATEQUESIS FAMILIAR 2021-2022

EVENTOS Y AVISOS

Teléfono de la catequesis: (773) 413-9733
Directora: Rosalinda Villaseñor

CATEQUISTAS

La próxima reunión para los catequistas será el martes, 8 de febrero, 2022 a las 6:30 p.m.

CONFIRMACIÓN PRIMER AÑO

Retiro para Jóvenes

POSPUESTO PARA PRÓXIMO AVISO

(Para asegurar una mejor asistencia)

Para los jóvenes que están inscriptos para **día sábado del primer año** de Confirmación: **salón 11**

Para los jóvenes que están inscriptos para **día domingo del primer año** de Confirmación: **salones 1, 6 y 8**

Mantenerse atentos al aviso que publicaremos con la nueva fecha en el boletín y MyParish App

CONFIRMACIÓN PRIMER AÑO

POSPUESTO PARA PRÓXIMO AVISO

(Para asegurar una mejor asistencia)

Retiro para Jóvenes

Para los jóvenes que están inscriptos para **día sábado del primer año** de Confirmación: **salón 8**

Para los jóvenes que están inscriptos para **día domingo del primer año** de Confirmación: **salones 2, 3, 4 y 9**

Mantenerse atentos al aviso que publicaremos con la nueva fecha en el boletín y My Parish App

CONFIRMACIÓN SEGUNDO AÑO

Retiro para Papás ORIGINALMENTE programado para el 15 de enero- CAMBIADO para el 12 de febrero.

Para los papás de jóvenes que están inscriptos para **día sábado del segundo año** de Confirmación: **salones 7C, 8C, 9C, y 11C**

Para los papás de jóvenes que están inscriptos para **día domingo del segundo año** de Confirmación: **salones 1C, 2C, 3C, 4C, 6C, 7C, 8C, 9C y 10C**

Sábado, 12 de febrero, 2022 de 8:30am-1pm en el gym.

Donación: \$10 por persona. Incluye alimentos.

Puede asistir solo papá o mamá.

CONFIRMACIÓN SEGUNDO AÑO

Retiro para Padrinos

POSPUESTO HASTA PRÓXIMO AVISO

Para los padrinos de jóvenes que están inscriptos para **día sábado del segundo año** de Confirmación: **salones 7C, 8C, 9C, y 11C**

Para los padrinos de jóvenes que están inscriptos para **día domingo del segundo año** de Confirmación: **salones 1C, 2C, 3C, 4C, 6C, 7C, 8C, 9C y 10C**

Mantenerse atentos al aviso que publicaremos con la nueva fecha en el boletín y en MyParish App

INSCRIPCIONES PARA CATEQUESIS

Este programa se imparte SÓLO EN ESPAÑOL

Edades de 7 a 15 años, cumplidos antes del 1 de Septiembre 2022 para Primera Comunión

Edades de 12 a 15 años, cumplidos antes del 1 de Septiembre 2022 para Confirmación

Documentación requerida de cada niño:

- Acta de Nacimiento (original y una copia)
- Acta de Bautismo (original y una copia)
- Acta de Primera Comunión para los que se inscriben para Confirmación (original y una copia)
- Identificación con foto de papá y mamá (original y una copia de cada identificación)
- Cuota: \$80 el primer niño y \$40 por cada hermano adicional. El parentesco de hermanos será verificado.
- Se aceptan cheques, tarjetas de crédito/débito ó efectivo.

Las inscripciones serán con cita.

A partir del 2 de enero, 2022 las familias pueden llamar para fijar su cita de inscripción.

Los horarios de la oficina se encuentran en la portada.

PRO-VIDA

Aid for Women (Ayuda para Mujeres)

Línea de ayuda las 24 horas

Llama (312) 621-1100 • Texto: (312) 880-9840

Cuentan con 5 sucursales en Illinois

BODAS COMUNITARIAS

La ceremonia de las Bodas Comunitarias se celebrará el sábado, 30 julio del 2022.

Las parejas que ya viven juntos o que están casados por el civil pueden iniciar su proceso para casarse por la iglesia con el apoyo de este programa. Estamos tomando nombres y teléfonos de los interesados.

Llame a la oficina parroquial (312) 226-7575.

ALMA DE CRISTO

“Alma de Cristo,	santifícame.
Cuerpo de Cristo,	sálvame.
Sangre de Cristo,	embriágame.
Agua del costado de Cristo,	lávame.
Pasión de Cristo,	confórtame.
¡Oh buen Jesús!,	óyeme.
Dentro de tus llagas,	escóndeme.
No permitas que me aparte de Ti.	
Del maligno enemigo,	defiéndeme.
En la hora de mi muerte,	llámame.

Y mándame ir a Ti. Para que con tus santos te alabe. Por los siglos de los siglos.” Amén.

ORACIÓN A SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímales Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. Amén.



Jane Addams
High School

ENROLL NOW



#1 Rated School in Chicago
18 CREDITS to GRADUATE
Supportive Teachers & Staff

1814 S. Union Ave
Chicago
www.jahs.org

(312) 563-1746 ext. 3

RANGE!
HOME REPAIR
INSIDE & OUT
Free Estimates • Hablo Español
Just Call (773) 808-8098 or (872) 333-5334
\$ Parishioners Save Big \$
\$ Los Feligreses ahorrar en grande \$

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
\$\$ Parishioner Discount \$\$
(773) 471-1444

FREE
AD DESIGN

WITH PURCHASE
OF THIS SPACE

LPi CALL 800.950.9952

**SUPPORT YOUR
LOCAL PARISH.**

LPi Buy a bulletin ad space today!

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



LPi Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

ASI 1-800-HOMECARE
(773) 278-5130
MAIN OFFICE 2619 W ARMITAGE AVE
CHICAGO, IL 60647
SOUTHSIDE OFFICE 2841 W CERMAK RD
CHICAGO, IL 60623
WWW.ASISERVICES.ORG

WE ARE HIRING FAMILY CAREGIVERS
1 - DOWNLOAD
2 - COMPLETE
3 - SUBMIT APPLICATION
GET HIRED, GET TRAINED, GET PAID

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Marcia Boswell** to place an
ad today! mboswell@4LPi.com
or **(800) 950-9952 x2246**



Rosie Salgado
REALTOR®

A Realtor you can trust.

Cell (708) 990-2926
Office (708) 798-1111
Rosy@shoppingcasas.com
16101 108th Avenue
Orland Park, IL 60467

KW KELLERWILLIAMS
PREFERRED REALTY
Each Office Is Independently Owned & Operated

ALMA E. GUTIERREZ D.D.S.
ELOY GUTIERREZ D.D.S.
GENERAL DENTISTRY / DOCTORES DENTISTAS
3603 W. 26th St., Chicago, IL 60623
(773) 277-3600

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
 - Fire Safety
 - Flood Detection
 - Carbon Monoxide
- 1-855-225-4251



MUTUAL FEDERAL BANK

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608
(312) 447-5200 • www.mutualfederalbank.com

INSURED SAVINGS Ahorros Asegurados
HOME LOANS Prestamos Hipotecarios
Member FDIC 24-hour ATM • Drive-Up • Free Parking
Free Online Banking and Bill Pay



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Francis of Assisi, Chicago, IL

A 4C 01-0697